

## Hinweise fuer das Fachpraktikum

Wichtiger Bestandteil des Bachelor-Studiums im Studiengang Maschinenbau an der Universitaet Paderborn (UPB) ist ein **12-woechiges Fachpraktikum** in einem Unternehmen. Zweck des Praktikums ist die Vermittlung von Kenntnissen der industriellen Produktion und das Kennen lernen von Strukturen und Prozessen in Unternehmen. <sup>1</sup>

Bitte beschaefftigen Sie sich sehr fruehzeitig mit der **Praktikumsordnung fuer den Bachelor-Studiengang Maschinenbau**. Sie finden dieses Dokument unter [>>> downloads](http://cdf.uni-paderborn.de) oder auf den Seiten des Studienberaters unserer Fakultaet unter [http://mb.uni-paderborn.de/Praktikumsordnug\\_MB\\_13\\_05\\_2005.pdf](http://mb.uni-paderborn.de/Praktikumsordnug_MB_13_05_2005.pdf) .

Besonders wichtig sind folgende Passagen:

- Das Praktikum muss **vor Beginn der Bachelorarbeit abgeschlossen** sein. Wir empfehlen Studierenden der CDTF, das Fachpraktikum erst dann zu beginnen, wenn fast alle Studienleistungen (Klausuren, Projektseminare etc.) erbracht wurden. Nach unseren Erfahrungen haben Sie zu diesem Zeitpunkt Ihre Deutschkenntnisse in der Regel weiter gefestigt und Sie sind damit in der Lage, im Unternehmen zielgerichtet zu kommunizieren.
- Das Praktikum muss **drei der folgenden Arbeitsbereiche** in einem Teilumfang von **mindestens zwei Wochen** abdecken:
  - Entwicklung / Konstruktion
  - Fertigungs-/Produktionsplanung/Produktionssteuerung
  - Fertigung
  - Montage
  - Wartung / Instandhaltung
  - Qualitaetssicherung
  - Technischer Einkauf / Beschaffung / Technischer Vertrieb.

Unternehmen, die Ihnen einen Praktikumsplatz anbieten, fragen Sie oft nach einer Arbeitsgenehmigung in Deutschland. Das Praktikum ist verpflichtender Bestandteil Ihres Studiums; darum gilt es nicht als „Arbeitsaufnahme“.

- Fuer den Arbeitgeber bedeutet dies, dass die Einstellung eines chinesischen Studierenden als Praktikant nicht arbeitsgenehmigungspflichtig ist. Bitte legen Sie dem Arbeitgeber die geltende Studienordnung vor. Sie finden diese unter <http://www2.upb.de/mitteilungen/BA%20Maschinenbau%202005N.pdf> . Besonders wichtig ist Paragraph 10 Absatz 6, in dem es heisst: „ .. *Ausserdem ist zur Zulassung zur Bachelorarbeit eine berufspraktische Taetigkeit von insgesamt 16 Wochen nachzuweisen. ...*“ Zudem wird in der Praktikumsordnung im Punkt 2 auf die Notwendigkeit des 16woechigen Praktikums verwiesen.
- Fuer den Praktikanten bedeutet dies, dass er im laufenden Kalenderjahr vor oder nach dem Praktikum noch eine bezahlte Arbeit aufnehmen darf. Einige CDTF-Studierende zeigten uns ihr Visum, das neben dem Studium eine bezahlte Taetigkeit von 90 Tagen oder 180 Halbtagen zulaesst.

Im Folgenden geben wir Ihnen einige Hinweise zum Bewerbungsverfahren um eine Praktikantenstelle.

---

<sup>1</sup> Die Umlaute ä, ü und ö wurden in diesem Text bewusst mit ae, ue und oe umschrieben, weil der Text so auf Bildschirmen in China leichter lesbar und auf chinesischen Druckern reproduzierbar ist.

# 1. Auswahl der Praktikumsstelle

Die UPB verfügt über keinen Pool für Praktikumsstellen. Sie suchen Ihre Praktikumsstelle in eigener Verantwortung. Die Geschäftsstelle der CDTF an der UPB ist Ihnen dabei behilflich. Wie werden Sie auf freie Praktikantenstellen aufmerksam?

- Teilnahme an spezifischen Montagsunden, die wir zum Thema Praktikum anbieten.
- Nutzung der Schwarzen Bretter der Fakultät insbesondere auf dem Flur N 5.
- Nutzung des Internets (Empfehlung: geben Sie die Begriffe „+Praktikum+Maschinenbau“ in eine Internetsuchmaschine ein)
- Befragen von CDTF-Studierenden in höheren Semestern, insbesondere im Master-Studiengang Maschinenbau, die ihr Praktikum bereits absolvierten und die Ihnen bereitwillig Auskunft über ihre frühere Praktikumsstelle geben.

# 2. Die schriftliche Bewerbung

Die schriftliche Bewerbung bei Unternehmen ist die wichtigste Methode, um einen Praktikumsplatz zu finden. Das Unternehmen wird Ihre Unterlagen sorgfältig prüfen und Sie bei Interesse an Ihrer Person und Ihren Qualifikationen zum Vorstellungsgespräch einladen.

Aus diesem Grund raten wir in jedem Fall davon ab, unspezifische Massenbewerbungen in grosser Zahl zu verschicken. Jede Bewerbung, die erfolgreich sein will, muss speziell für das ins Auge gefasste Unternehmen verfasst werden.

Zwischen Bewerbung und Praktikumsbeginn können je nach Unternehmen mehrere Monate liegen. Darum unsere Empfehlung: Informieren und bewerben Sie sich daher bitte frühzeitig!

Eine vollständige Bewerbung setzt sich aus diesen Elementen zusammen:

- **Das Anschreiben**

ist ein kurzer Brief, in dem der Bewerber sein Anliegen erklärt und Informationen zu sich und seinen Kenntnissen gibt. Adressieren Sie das Anschreiben an die Personalabteilung des Unternehmens. Beschreiben Sie kurz Ihr bisheriges Studium, Ihre Sprachausbildung und Ihre Studienziele. Sie sollten auch darstellen, warum Sie sich für das angeschriebene Unternehmen interessieren und was Sie mit Ihrem Praktikum erreichen wollen. Denken Sie beim Schreiben der Bewerbung daran, dass Sie das Interesse der Firma an Ihrer Person wecken wollen. Ihre persönlichen Schwerpunkte sind daher besonders wichtig.

Schreiben Sie auch, wann Sie das Praktikum beginnen wollen und wie lange es dauern soll.

Wählen Sie eine ansprechende äussere Form und ein gutes Layout. In der Regel sollte nur eine Schriftart und eine gut lesbare Schriftgrösse verwendet werden.

Die Musterbewerbung in **Anlage 1** hilft Ihnen, das Bewerbungsschreiben richtig aufzubauen. Achten Sie darauf, Firmenadresse, Absender, Ort und Datum an die richtige Stelle zu schreiben. Sowohl das Anschreiben als auch der Lebenslauf müssen unterschrieben werden.

Das Anschreiben sollte fehlerfrei sein. Darum empfehlen wir Ihnen, das Schreiben vor dem Versand durch einen deutschen Muttersprachler lesen und ggf. korrigieren zu lassen.

- **Der Lebenslauf**

enthält persönlichen Daten, Ihre Ausbildung, Ihre praktische Berufserfahrung und Ihre Interessen. Bitte erwähnen Sie nur Praktika, die mindestens 2 Wochen gedauert haben. Eintägige Betriebsbesichtigungen oder Exkursionen zählen in keinem Fall zu den bereits absolvierten Praktika.

Ihr Portraitfoto sollte aktuell sein und einen guten ersten Eindruck vermitteln.

Bei der Gestaltung des Lebenslaufs kann das Muster in **Anlage 2** helfen. Wichtig sind die Reihenfolge der Daten und der für Sie charakteristische Inhalt.

- **Die Zeugnisse und Qualifikationsnachweise**

des Grundstudiums, der TestDaF-Prüfung sowie aktuelle Ergebnisse der Klausuren in Paderborn als Notenausdruck des Prüfungsamtes gehören zur Anlage der Bewerbung. Diese Zeugnisse ergänzen den hoffentlich guten Eindruck des Anschreibens und des Lebenslaufs.

Viele Unternehmen erwarten Ihre Bewerbung in einer elektronischen Fassung. Der e-mail fügen Sie Anschreiben, Lebenslauf und Zeugnisse als pdf-Dokumente bei. In die Betreff-Zeile der e-mail schreiben Sie „Bewerbung“ und in das e-mail-Fenster schreiben Sie kurz, dass Sie sich bewerben, welche Unterlagen Sie im Anhang senden und dass Sie für Nachfragen zur Verfügung stehen. Vergessen Sie nicht, komplette Kontaktdaten anzugeben. Wenn Sie Ihre Bewerbung per Post schicken oder persönlich übergeben, achten Sie bitte auf gute Papierqualität und auf einen sauberen, geraden Ausdruck. Lebenslauf und Zeugnisse werden in einen Klemmhefter o.ä. gelegt, das Anschreiben wird lose oben darauf gelegt.

Noch ein Hinweis zu Ihrer Mail-Anschrift: in der Vergangenheit wählten einige CDTF-Studierende eine aus ihrer Sicht spassige Mailanschrift z.B. [liulalala@hotmail.com](mailto:liulalala@hotmail.com) oder [jennybeibei@123.com](mailto:jennybeibei@123.com). Wir empfehlen Ihnen, Ihre Mailanschrift aus Ihrem Namen und Vornamen zu bilden. Im deutschen Geschäftsleben gilt dies als seriöser.

### **Nach dem Absenden**

müssen Sie damit rechnen, vom Unternehmen angerufen zu werden. Viele Unternehmen möchten sich so auf schnelle Weise einen ersten persönlichen Eindruck vom Bewerber verschaffen. Falls Sie angerufen werden, notieren Sie sich Namen des Gesprächspartners und seine Telefonnummer!

Falls zwei Wochen nach dem Absenden der Bewerbung keinerlei Reaktion vorliegt, dürfen Sie selbst im Unternehmen anrufen und nachfragen, ob die Bewerbung vorliegt und wann Sie mit einer Antwort rechnen können.

## **3. Das Vorstellungsgespräch**

Eine Einladung zu einem Vorstellungsgespräch können Sie als ersten Erfolg werten. Ihre Bewerbung hat dem Unternehmen gefallen, man ist interessiert an Ihrer Person und möchte Sie nun genauer kennen lernen. Das Gespräch dauert maximal 1 Stunde und verläuft oft nach folgendem Muster mit diesen Fragen.

### **Phase 1: Begrüßung und Einleitung**

Haben Sie gut hierher gefunden? Wie war Ihre Anreise?

### **Phase 2: Kennen lernen des Bewerbers und seiner Motivation**

Wir möchten Sie gerne kennen lernen, erzählen Sie uns bitte etwas über sich und Ihren bisherigen Lebenslauf/Werdegang.

Warum haben Sie sich für ein Studium des Maschinenbaus entschieden?

Warum sind Sie zum Studieren nach Deutschland gekommen?

Was ist Ihr berufliches Ziel? Was tun Sie, um dieses Ziel zu erreichen?

Was sind Ihre Stärken? Und ihre Schwächen?

Was machen Sie in Ihrer Freizeit?

### **Phase 3: Gespräch über das Unternehmen, Praktikumsinhalte**

Was wissen Sie über unser Unternehmen? / über unsere Produkte?

Warum haben Sie sich gerade bei uns beworben?

Was erwarten Sie von Ihrem Praktikum? Welche Bereiche unseres Unternehmens interessieren Sie? Gibt es besondere Anforderungen einer Praktikantenverordnung?

Welche Fragen haben Sie an uns?

Das Vorstellungsgespraech dient auch Ihnen, Informationen ueber das Unternehmen zu sammeln.

### **Fragen an das Unternehmen koennen sein:**

Wie werden Praktikanten bei Ihnen betreut? Mit wem werde ich zusammenarbeiten?

Auf Ihrer Website beschreiben Sie ein neues Produkt / Projekt: xyzabc. Koennen Sie mir dazu Naeheres sagen?

Welche Aufgaben werden Sie mir uebertragen?

Wie viele Praktikantenstellen bieten Sie gleichzeitig an?

Darf ich mir meinen zukuenftigen Arbeitsplatz ansehen?

Koennen Sie mich unterstuetzen, eine Wohnung in... zu finden?

### **Phase 4: Vertragsverhandlungen**

Wann soll das Praktikum anfangen? Wie lange soll es dauern?

Was fuer eine Praktikantenverguetung stellen Sie sich vor?

### **Phase 5: Abschluss**

Dank fuer das Gespraech.

Wie geht es weiter? Bis wann ist Entscheidung zu erwarten?

Abschied

Wichtig ist, sich gut auf diese Fragen vorzubereiten und moeglichst viel ueber das Unternehmen zu wissen. Bitte beschaeffigen Sie sich vor jedem Vorstellungsgespraech intensiv mit den Internetseiten des Unternehmens und lernen Sie unter anderem seine Produkte und seine wesentlichen Prozesse kennen. .

## **4. Das Praktikum**

Nicht wenige Unternehmen unterstuetzen Sie bei der Suche nach einer Unterkunft am Praktikumsort. Einige chinesische Studierende haben sich am Praktikumsort auch eigenstaendig Wohnungen besorgt; andere wohnen in den ersten Tagen / Wochen zunaechst in der Jugendherberge, bevor sie in eine eigene Wohnung umziehen: <http://www.djh.de> .

Viele Unternehmen (leider nicht alle) zahlen ihren Praktikanten eine monatliche Praktikantenverguetung, aus der Sie Ihre Lebenshaltungskosten bestreiten. Uns bisher bekannte Verguetungen lagen zwischen 200 und 500 Euro/Monat. Auf die Hoehe der Praktikantenverguetung haben wir keinen Einfluss.

Waehrend der Behoerdengaenge in den ersten Tagen in Paderborn haben Sie in der Stadtverwaltung Paderborn u. a. eine Lohnsteuerkarte erhalten, die Ihr Praktikumsunternehmen benoetigt.

Das Praktikum bietet Ihnen Chancen, ein deutsches Unternehmen mit seinem Arbeitsalltag kennen zu lernen sowie Ihre theoretischen Kenntnisse praktisch anzuwenden. Weiterhin bietet ein erfolgreiches Praktikum den Startpunkt fuer eine langfristige Zusammenarbeit mit dem Unternehmen. Moeglichkeiten der Zusammenarbeit ueber das Praktikum hinaus sind:

- Die spaetere Anfertigung einer anwendungsorientierten Bachelorarbeit und spaeter ggf. einer Studien-/Masterarbeit in enger Kooperation mit dem Unternehmen. Bitte stellen Sie rechtzeitig, d.h. vor endgueltigen Absprachen in Unternehmen sicher, dass z. B. Ihre Bachelorarbeit von einem Paderborner Hochschullehrer betreut wird.
- die Taetigkeit als Werkstudent im Unternehmen, z.B. waehrend der vorlesungsfreien Zeit.
- eine feste Anstellung im Unternehmen nach Studienabschluss.

Auch um diese Chancen zu nutzen, ist es in Ihrem eigenen Interesse, das Praktikum durch aktives Verhalten mitzugestalten. Das bedeutet konkret:

- haeufig Fragen stellen und Interesse am Unternehmen zeigen
- Mitarbeit anbieten und eigene Aufgaben vorschlagen

- guten Kontakt zu Kollegen und Vorgesetzten pflegen.

Wir empfehlen, schon waehrend des Praktikums Ihren Praktikumsbericht zu schreiben. Inhalt und Form sollten Sie mit dem Unternehmen und wenn moeglich auch mit dem Praktikantenamt abstimmen. Nach Praktikumsende, wenn sie nicht mehr in taeglichem Kontakt mit dem Unternehmen stehen, ist es oft sehr aufwendig, fehlende Bescheinigungen oder Unterschriften zu bekommen.

#### 4. Anerkennung des Praktikums

Um als Studienleistung zu gelten, muss das Praktikum offiziell anerkannt werden. Dazu muessen eine **Praktikumsbescheinigung** des Betriebs und ein **Praktikumsbericht** im Praktikantenamt der Universitaet Paderborn eingereicht werden. Bitte wenden Sie sich an:

**Praktikantenamt** der Fakultaet fuer Maschinenbau (Raum: P1.2.19),

Dipl.-Ing. **Rainer Herbers**

Telefon: 05251-60 2293 oder 05251- 60 3648

Oeffnungszeiten: Montag 8:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr

Bitte legen Sie Ihre Unterlagen persoenlich im Praktikantenamt vor und halten Sie Ihren Studierendenausweis bereit. Die Anerkennung geschieht an Ort und Stelle nach einer ca. halbstuendigen Durchsicht der Unterlagen. Die Sprechstunde kann auch dazu genutzt werden, Fragen zum Praktikumsbericht zu stellen oder Teile des Praktikumsberichtes Herrn Herbers probeweise vorzulegen.

Die Praktikumsbescheinigung wird vom betreuenden Betrieb ausgestellt; ein Muster finden Sie in **Anlage 3**. Die Bescheinigung muss vom Unternehmen unterschrieben und gestempelt sein.

Der Praktikumsbericht dient der Uebung in der Darstellung technischer Sachverhalte und muss selbstaendig formuliert werden. Er beschreibt eigene Taetigkeiten, Beobachtungen und Erkenntnisse des Praktikanten. Er darf Skizzen oder Schaltbilder enthalten und sollte etwa pro Praktikumswoche eine Seite lang sein. Das Praktikumsamt gibt keine bestimmte Form vor, weil viele Unternehmen eigene Muster fuer Praktikumsberichte bereithalten. Der Betreuer des Praktikumsberichtes im Betrieb zeichnet den Bericht mit Datum, Stempel und Unterschrift ab.

Wir empfehlen Ihnen dringend, Ihren Praktikumsbericht vor der Abgabe im Unternehmen von einem deutschen Muttersprachler, mindestens aber von einem chinesischen Kommilitonen Korrektur lesen zu lassen.

Fuer Ihr Bewerbungsverfahren und fuer Ihr anschliessendes Praktikum wuenschen wir Ihnen viel Erfolg.

## Anlage 1: Muster für ein Anschreiben

Zhang Xuesheng  
Musterstr. 2  
33098 Paderborn  
Tel: 0126 123456  
E-mail: zhang@163.com

Maschinenbau GmbH & Co. KG  
Dr. Klaus Meier  
Firmastr. 52  
33229 Paderborn

Datum: tt.mm.jjjj

### **Bewerbung um einen Praktikumsplatz**

Sehr geehrter Herr Dr. Meier,

hiermit bewerbe ich mich um ein 4-monatiges Praktikum in Ihrem Unternehmen.

TextText

TextText

TextText

Fuer weitere Auskuenfte stehe ich Ihnen gerne in einem persoenlichen Gespraech zur Verfuegung.

Mit freundlichen Gruessen

Bitte Ihre persoenliche Unterschrift nicht vergessen !

Zhang Xuesheng

Anlagen

- Lebenslauf
- Bescheinigung ueber bestandene Pruefungsleistungen der Universitaet Paderborn
- TestDaF-Zeugnis



## Anlage 2: Muster für einen Lebenslauf

### Lebenslauf

#### Zur Person

**ZHANG Xuesheng**  
Musterstr. 2  
33100 Paderborn  
e-mai: zhang@163.com  
Mobil: 0126/123456  
Geb. am 01.01.198x in  
Qingdao, China

*Aktuelles Foto*

#### Studium

seit Mai 200x

Studium des Maschinenbaus an der Universitaet Paderborn,  
Vertiefungsrichtung: Produktentwicklung. Geplanter Abschluss:  
Bachelor, April 200x

September 200x  
-April 200x

Grundstudium Maschinenbau an der Chinesisch-Deutschen  
Technischen Fakultaeet der Qingdao University of Science and  
Technology (QUST)

#### Schul Ausbildung

Zeitraum

Grundschule, Mittelschule, Schulabschluss

#### Praktische Erfahrungen

Zeitraum

Praktika in Qingdao und Paderborn  
- beschreiben Sie die Inhalte der Praktika stichwortartig  
Nebenjobs in Qingdao und Paderborn

#### Sprachen

chinesisch  
deutsch

Muttersprache  
Sehr gut, TestDaF-Pruefung zum Nachweis  
deutscher Sprachkenntnisse am ... mit ... Punkten  
bestanden  
gut

englisch

#### EDV-Kenntnisse

Microsoft Office  
Solid works

Sehr gut  
Sehr gut

#### Hobbys

Fussball, Singen

Datum

Unterschrift

# Anlage 3: Muster für eine Praktikumsbescheinigung

Quelle: Beilage zur Praktikumsordnung,

Praktikumsordnung für den integrierten Studiengang Maschinenbau und den Bachelor-Studiengang Maschinenbau

Seite 6(6)

Muster für eine Praktikumsbescheinigung für den integrierten Studiengang Maschinenbau und den Bachelor-Studiengang Maschinenbau an der Universität Paderborn

## Praktikumsbescheinigung

Die Praktische Ausbildung/Tätigkeit von Frau/Herrn .....

geboren am ..... in .....  
erfolgte im Zeitraum

von ..... bis .....

Darin sind ..... Fehltage enthalten.

<b>Tätigkeit:</b>	<b>Anzahl der Wochen</b>
Entwicklung/Konstruktion	
Fertigungs- und Produktionsplanung und Produktionssteuerung	
Fertigung (Spanende, umformende, thermische und/oder urformende Fertigungsverfahren, Füge-technik usw.)	
Montage	
Betrieb von Maschinen und Anlagen	
Qualitätssicherung	
Wartung und Instandhaltung	
Technischer Einkauf/Beschaffung, Technischer Vertrieb	
<b>Summe:</b>	

### Anmerkungen zum erfolgreichen Ablauf des Praktikums

Das Berichtsheft der Praktikantin / des Praktikanten hat vorgelegen, wurde abgezeichnet und wieder ausgehändigt.

Firmenstempel/Datum/Unterschrift